



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Muzeum Historii Żydów Polskich](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. Anielewicza 6](#)

Miejscowość: [Warszawa](#)

Kod pocztowy: [00-157](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Muzeum Historii Żydów Polskich z siedzibą w Warszawie \(00-157\) ul. Anielewicza 6](#)

Tel.: [+48 224710300](#)

Osoba do kontaktów: [Elżbieta Janeczek](#)

E-mail: ejaneczek@jewishmuseum.org.pl

Faks: [+48 224710398](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.jewishmuseum.org.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

☒ Instytucja zamawiająca

☐ Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa obsługa podróży na potrzeby Muzeum Historii Żydów Polskich w ramach projektu „Żydowskie Dziedzictwo Kulturowe

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiotem zamówienia jest kompleksowa obsługa podróży na potrzeby Muzeum Historii Żydów Polskich, obejmująca:

- wyszukiwanie połączeń, rezerwację, sprzedaż i dostawę biletów lotniczych na trasach krajowych i zagranicznych,
- wyszukiwanie połączeń, rezerwację, sprzedaż i dostawę biletów kolejowych i autokarowych na trasach krajowych,
- wyszukiwanie, rezerwację i wykup wraz z dostarczeniem voucherów dotyczących pobytów z noclegami w hotelach w kraju i zagranicą,
- wyszukiwanie, rezerwację i wykup wraz z dostarczeniem voucherów dotyczących pobytów z noclegami w hostelach w kraju,
- rezerwacja i wynajem autokarów na trasy krajowe.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający <i>(jeżeli dotyczy)</i>
Główny przedmiot	63500000	
Dodatkowe przedmioty	60172000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

- ☒ Otwarta
- ☐ Ograniczona
- ☐ Ograniczona przyspieszona
- ☐ Negocjacyjna
- ☐ Negocjacyjna przyspieszona
- ☐ Dialog konkurencyjny
- ☐ Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- ☐ Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- ☐ Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

[MHZP/42/2013](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- ☒ eNotices
- ☐ TED eSender

Login: [ENOTICES_MHZP](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-175261](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 251-440668](#) z dnia: [28/12/2013](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[23/12/2013](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- ☐ Procedury niepełnej
- ☒ Sprostowania
- ☐ Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- ☐ Zamówienia nie udzielono
- ☐ Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- ☒ Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- ☐ Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- ☐ Oba przypadki

VI.3.2)

- ☒ W ogłoszeniu pierwotnym
- ☐ W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- ☐ W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

III.2.3) Kwalifikacje techniczne

Zamiast:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:
1. posiadania wiedzy i doświadczenia – w celu potwierdzenia spełnienia warunku wykonawca zobowiązany jest wykazać, iż w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał (w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych –wykonuje) należycie co najmniej dwie usługi polegające na obsłudze podróży tj. wyszukiwaniu połączeń, rezerwacji, sprzedaży i dostarczeniu biletów lotniczych na trasach krajowych i zagranicznych oraz wyszukiwaniu, rezerwacji i sprzedaży wraz z dostarczeniem voucherów dotyczących miejsc hotelowych/hostelowych w kraju i zagranicą, o wartości usługi (umowy) co najmniej 150 000,00 PLN brutto

Powinno być:

Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów:
1. posiadania wiedzy i doświadczenia – w celu potwierdzenia spełnienia warunku wykonawca zobowiązany jest wykazać, iż w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wykonał (w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych –wykonuje) należycie co najmniej dwie usługi polegające na obsłudze podróży tj. wyszukiwaniu połączeń, rezerwacji, sprzedaży i dostarczeniu biletów lotniczych na trasach krajowych i zagranicznych oraz wyszukiwaniu, rezerwacji i sprzedaży wraz z dostarczeniem voucherów dotyczących miejsc hotelowych/hostelowych w kraju i zagranicą, o wartości usługi (umowy) co najmniej 150 000,00 PLN brutto

każda, (słownie:sto pięćdziesiąt tysięcy zł) brutto każda.
2. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia –Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie
Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.
Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu będzie dokonywana w oparciu o przedłożone przez wykonawców dokumenty i oświadczenia, o których mowa w Rozdziale 6 siwz na zasadzie „spełnia/niespełnia”.
Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:
1. W celu potwierdzenia spełnienia przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art.22 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:
1) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy. Wzór oświadczenia stanowi Załącznik 3 do SIWZ
2) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Przedłożone dokumenty muszą potwierdzać w sposób bezsporny spełnienie warunku określonego w Rozdziale 5 ust. 1 pkt 2 siwz, tj.wykonanie co najmniej 2 usług polegających na wyszukiwaniu połączeń, rezerwacji, sprzedaży i

każda, (słownie:sto pięćdziesiąt tysięcy zł) brutto każda.
2. dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia –Zamawiający nie wyznacza szczegółowego warunku w tym zakresie
Wykonawca może polegać na wiedzy i doświadczeniu, potencjale technicznym, osobach zdolnych do wykonania zamówienia lub zdolnościach finansowych innych podmiotów, niezależnie od charakteru prawnego łączących go z nimi stosunków.
Ocena spełnienia warunków udziału w postępowaniu będzie dokonywana w oparciu o przedłożone przez wykonawców dokumenty i oświadczenia, o których mowa w Rozdziale 6 siwz na zasadzie „spełnia/niespełnia”.
Minimalny poziom ewentualnie wymaganych standardów:
1. W celu potwierdzenia spełnienia przez wykonawcę warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art.22 ust. 1 ustawy, należy przedłożyć:
1) oświadczenie o spełnieniu warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w art. 22 ust. 1 ustawy. Wzór oświadczenia stanowi Załącznik 3 do SIWZ
2) wykaz wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych usług w zakresie niezbędnym do wykazania spełnienia warunku wiedzy i doświadczenia w okresie ostatnich trzech lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy - w tym okresie, z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i odbiorców oraz załączeniem dokumentów potwierdzających, że te usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie. Przedłożone dokumenty muszą potwierdzać w sposób bezsporny spełnienie warunku określonego w Rozdziale 5 ust. 1 pkt 2 siwz, tj.wykonanie co najmniej 2 usług polegających na wyszukiwaniu połączeń, rezerwacji, sprzedaży i

dostarczeniubiletów lotniczych na trasach krajowych i zagranicznych oraz wyszukiwaniu, rezerwacji i sprzedaży wraz z dostarczeniem voucherów dotyczących miejsc hotelowych/hostelowych w kraju i zagranicą, o wartości usługi(umowy) co najmniej 150.000,00 zł brutto każda; (słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy zł) brutto każda. Wzór wykazu usług stanowi załącznik nr 5 do SIWZ. Dowodami potwierdzającymi czy usługi zostały wykonane należycie są: a) poświadczenie, z tym że w odniesieniu do nadal wykonywanych usług okresowych lub ciągłychpoświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż na 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert; b) inne dokumenty – jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanieuzyskać poświadczenia, o którym mowa w pkt a); c) w przypadku zamówień na usługi - oświadczenie wykonawcy - jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w lit. a). W przypadku gdy zamawiający (Muzeum Historii Żydów Polskich) jest podmiotem, na rzecz którego usługi wskazane w wykazie zostały wcześniej wykonane, wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów o których mowa powyżej. W razie konieczności, szczególnie gdy wykaz usług lub dowody potwierdzające czy usługi zostały wykonane lubsą wykonywane należycie budzą wątpliwości zamawiającego lub gdy z poświadczenia lub innego dokumentuwynika, że zamówienie nie zostało wykonane lub zostało wykonane nienależycie, zamawiający może zwrócić się bezpośrednio do właściwego podmiotu, na rzecz którego usługi były wykonane, o przedłożenie dodatkowychinformacji lub	dostarczeniu biletów lotniczych na trasach krajowych i zagranicznych oraz wyszukiwaniu, rezerwacji i sprzedaży wraz z dostarczeniem voucherów dotyczących miejsc hotelowych/hostelowych w kraju i zagranicą, o wartości usługi(umowy) co najmniej 150.000,00 zł brutto każda; (słownie: sto pięćdziesiąt tysięcy zł) brutto każda. Wzór wykazu usług stanowi załącznik nr 5 do SIWZ. Dowodami potwierdzającymi czy usługi zostały wykonane należycie są: a) poświadczenie, z tym że w odniesieniu do nadal wykonywanych usług okresowych lub ciągłychpoświadczenie powinno być wydane nie wcześniej niż na 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert; c) w przypadku zamówień na usługi - oświadczenie wykonawcy - jeżeli z uzasadnionych przyczyn o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać poświadczenia, o którym mowa w lit. a). W przypadku gdy zamawiający (Muzeum Historii Żydów Polskich) jest podmiotem, na rzecz którego usługi wskazane w wykazie zostały wcześniej wykonane, wykonawca nie ma obowiązku przedkładania dowodów o których mowa powyżej. W razie konieczności, szczególnie gdy wykaz usług lub dowody potwierdzające czy usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie budzą wątpliwości zamawiającego lub gdy z poświadczenia lub innego dokumentu wynika, że zamówienie nie zostało wykonane lub zostało wykonane nienależycie, zamawiający może zwrócić się bezpośrednio do właściwego podmiotu, na rzecz którego usługi były wykonane, o przedłożenie dodatkowych informacji lub dokumentów bezpośrednio zamawiającemu. W przypadku wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia ww. oświadczenie i dokumenty składa przynajmniej
---	---

dokumentów bezpośrednio
zamawiającemu.
W przypadku wykonawców wspólnie
ubiegających się o udzielenie
zamówienia ww. oświadczenie i
dokumenty składa przynajmniej
jeden z wykonawców lub wszyscy
wykonawcy łącznie
Oświadczenie należy złożyć
w formie oryginału natomiast
pozostałe dokumenty należy złożyć
w formie oryginału lub kserokopii
poświadczonej za zgodność z
oryginałem przez Wykonawcę.
W przypadku wykonawców
wspólnie ubiegających się o
udzielenie zamówienia oraz w
przypadku podmiotów, o których
mowa w Rozdziale 6 ust. 9 SIWZ,
kopie dokumentów dotyczących
odpowiednio wykonawcy lub
tych podmiotów są poświadczane
za zgodność z oryginałem przez
wykonawcę lub te podmioty.

jeden z wykonawców lub wszyscy
wykonawcy łącznie
Oświadczenie należy złożyć
w formie oryginału natomiast
pozostałe dokumenty należy złożyć
w formie oryginału lub kserokopii
poświadczonej za zgodność z
oryginałem przez Wykonawcę.
W przypadku wykonawców
wspólnie ubiegających się o
udzielenie zamówienia oraz w
przypadku podmiotów, o których
mowa w Rozdziale 6 ust. 9 SIWZ,
kopie dokumentów dotyczących
odpowiednio wykonawcy lub tych
podmiotów są poświadczane za
zgodność z oryginałem przez
wykonawcę lub te podmioty.

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się
zmieniane daty:

Zamiast:

03/02/2014 Godzina: 10:00
(dd/mm/rrrr)

Powinno być:

04/02/2014 Godzina: 10:00
(dd/mm/rrrr)

IV.3.4) Termin składania ofert lub
wniosków o dopuszczenie do udziału
w postępowaniu

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst:

Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

W ogłoszeniu powinno być:

IV.3.3)

Warunki otrzymania specyfikacji, dokumentów dodatkowych lub dokumentu opisowego

Termin składania wniosków dotyczących uzyskania dokumentów lub dostępu do dokumentów: 4.2.2014 -10:00

Dokumenty odpłatne: nie

IV.3.8)

Warunki otwarcia ofert

Data: 4.2.2014 - 10:15

Miejscowość:

Muzeum Historii Żydów Polskich przy ul. Anielewicza 6, 00-157 Warszawa.

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

07/01/2014 (dd/mm/rrrr) - ID:2014-001524